

JEPA



glasilo SKD Jepa-Baško jezero
september 2022 • letnik XXXI • številka 4 (98)



Prezentacija // Präsentation CD

akzent
x2

sobota // Samstag **17.9.2022 19:30**

Kulturni dom Ledince // Kulturhaus Ledenitzen

skupina akzent // mladi akzent // Lipov cvet // KiVi



V soboto, 2. 7. 2022, je SKD Jepa-Baško jezero vabilo v Stari Grad na svojo jubilejno prireditev ob 100-letnici ustanovitve kulturnega društva pod Jepo. V prireditvenem prostoru pod Starim gradom se je ob pestrem in dolgem večernem sporedu zbrala lepa množica ljudi iz celega zgornjega Roža in od drugod, da bi skupaj s številnimi nastopajočimi obhajala slovesnost veselja in ponosa. Tako je predsednica Anica Lesjak-Ressmann, ki predseduje jubilejnemu društvu zdaj že 33 let, lahko na odru pozdravila društvene skupine – Otroško skupino Jepca, gledališki skupini, Moški zbor, mladi akcent, Tamburaški ansambel Loče, kvartet flavt Slovenske glasbene šole ter skupino akcent – in nastopajoče goste – saksofonista Edgarja Unterkirchnerja, pianista in pevca Tonča Feiniga, oddelek Trachtenkapelle Finkenstein am Faaker See in skupino Popwal v manjši zasedbi. Z darili in lepimi besedami so čestitalo društvu razne predstavnice politike in kulture – bekštanjška pod-

županja Christine Sitter v imenu župana Poglitscha, deželna poslanka Ana Blatnik za deželnega glavarja Kaiserja, državnozborska poslanka Olga Voglauer in podpredsednica KKZ Micka Opetnik, za SPZ poslovodja Mitja Rovšek ter za NSKS Zdravko Inzko.



Am Samstag, dem 2. 7. 2022, lud der Slowenische Kulturverein Jepa-Baško jezero zur Festveranstaltung anlässlich des 100-jährigen Gründungsjubiläums des Kulturvereines unter dem Mittagsgogel. In der Veranstaltungshalle unter der Burgruine Altfinkenstein haben sich an diesem bunten und langen Abend zahlreiche Zuschauer aus dem oberen Rosental und darüber hinaus einge-

funden, um mit den zahlreichen Auftretenden nicht ohne Freude und Stolz ein gebührendes Fest zu feiern. Die Vereinsobfrau Anica Lesjak-Ressmann, die beim jubilierenden Kulturverein bereits 33 Jahre den Vorsitz inne hat, konnte die Vereinsgruppen – Otroška skupina Jepca, zwei Vereinstheatergruppen, den Moški zbor, den Mädchenchor mladi akcent, den Tamburaški ansambel Loče, ein Querflötenquartett der Slowenischen Musikschule in Kärnten sowie den gemischten Chor skupina akcent – und die Gäste – den Saxofonisten Edgar Unterkirchner & den Pianisten und Sänger Tonč Feinig, eine Abordnung der Trachtenkapelle Finkenstein am Faaker See und die Gruppe Popwal – begrüßen und zu deren Ausführungen auf die Bühne bitten. Als Gratulantinnen kamen für den Finkensteiner Bürgermeister Poglitsch die Vizebürgermeisterin Christine Sitter, für den Landeshauptmann Kaiser die Landtagsabgeordnete Ana Blatnik, die Nationalratsabgeordnete Olga Voglauer, für den Christlichen Kulturverband Micka Opetnik, für den Slowenischen Kulturverband Mitja Rovšek und für den NSKS Valentin Inzko.

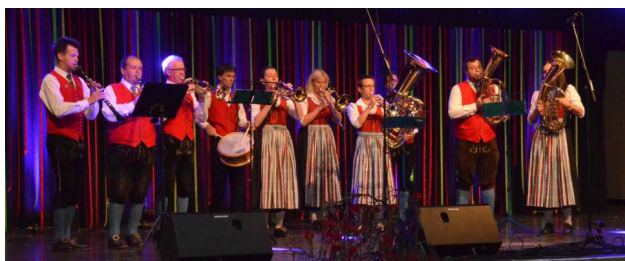




foto: Gerald J. Hrdin

Anica Lesjak-Ressmann
Veronika Lesjak
Antonia Ressmann
Bettina Nuck
Daphne Codromaz
Valentina Wutti
Florian Salcher
Christiane Pachernig
Alexios Mavridis
Marta Filipič
Dorica Kazianka
Thomas Mavridis
Maria Gallob
Hanzej Lesjak
Philipp Nessler
Milena Mosser
Zala Filipič
Thiago Codromaz
Sara Urak
Barbara Wrolich
Amelie Putzl
Roland Kazianka
Lena Krautzer
Lina Jost

Vera Kazianka
Hanzi Mikl
Folti Kargl
Marko Ressmann
Emilija Kontschitsch
Marco Tonder
Andrea Gallob
Katarina Wrolich
Jana Lepuschitz
Alex Schuster
Verena Wrolich
David Wutti
Luka Čolak
Emilia Brunner
Maria Jarnig
Stefan Ressmann
Anna Ressmann
Theresia Ressmann
Marjan Gallob
Martin Lesjak
Niko Mečina
Lilly Mayrhofer
Eddi Klimkewitz
Christina Weber

Martin Koren
Elena Paul
Jakob Kapus
Gabriela Amruš-Glantschnig
Jona Koch
Andrej Gallob
Simon Ressmann
Daniel Kelih
Livia Gruber
Sarah Ressmann
Mara Lesjak
Maja Wrolich
Erika Wrolich
Daniel Gallob
Elena Nuck
Valentina Kircher
Nicola Oswalder
Miriam Kazianka
Lea Wrolich
Sonja Schlapper
Tobias Ressmann
Michael Ressmann
Janja Zenz-Stern
Lena Trießnig

Jakob Ressmann
Anna Trießnig
Antonia Paul
Benjamin Ressmann
Lucas Cottogni
Levin Kontschitsch
Marlen Smole
David Čolak
Ilka Ressmann
Laura Trießnig
Silvia Truppe
Lili Kircher
Terezija Krautzer
Mina Tschernernjak
Ilaria Gruber
Theresia Gallob
Lotte Tschernernjak
Mirjam Wrolich Mosser
Noa Mosser
Jana Zerzer
Gloria Nuck
Elisabeth Kontschitsch
Sandrina Bergmann

društvene skupine in *odbornice* / Vereinsgruppen und *Vorstandsmitglieder*:

skupina akzent, mladi akzent, Jepca, Mopz Jepa-Baško jezero, Tamburaški ansambel Loče, gledališki skupini/Theatergruppen





Auftritt der SchülerInnen der Slowenischen Musikschule in Schönleitzn 14. 6. 2022

foto: Hanzi Filipič

Špela Filipič (učiteljica klavirja), Marie Sternig, Janja Hinteregger (učiteljica kitare), Nina Forelli, Izidor Kokovnik (učitelj harmonike), Simon Arneitz, Nicola Oswald, Jakob Kapus, Semjon Kofler, Jakob Rössmann, Sarah Jereb, Elias Vouk, Trio Nanana: Dejna Steiner, Irina Hedenik, Tamina Filipič

Dionys Madlener, Anna Trießnig, Jurij Filipič, Simon Rössmann, Leonie Jereb, Jakob Santer, Elena Nuck, Felix Santer, Anika Zerzer, Anna Rössmann, Christian Filipič (učitelj prečne in kljunaste flavte), Gloria Nuck in Valentina Kircher.



Tamburaši iz Loč na seminarju v Crikvenici



Pohod k Trupiju 25. 6. 2022

V drugi polovici meseca avgusta so loški tamburaši bili na seminarju v Dramalju pri Crikvenici. Dopoldanske in večerne vaje je poleg voditeljice tamburašev Erike Wrolich vodil tudi tamburaški pedagog Vlado Pergjun. Naučili so se nove skladbe za 45. obletnico tamburašev, ki jo bodo praznovali v torek, 25. 10. 2022, ob 19.30 uri v kulturnem domu v Ločah. Težišče seminarja pa je bilo tudi namenjeno izurjenju pri tehniki igranja tamburice. Ob zelo lepem vremenu pa je ostalo tudi še dosti časa za kopaanje in odih. Theresia Gallob

Die Tamburizzagruppe hat ihr Seminar an der Adriaküste bei Crikvenica erfolgreich absolviert und lädt ein zur

45-Jahre-Feier am Dienstag, dem 25. Oktober 2022, im Kulturhaus in Latschach.

Na novo izvoljeni upravni odbor SKD Jepa-Baško jezero na Hribu 14. junija.



Am 14. 6. 2022 wurde der Vorstand des Slowenischen Kulturvereines neu bestellt.

LOČE NAD BAŠKIM JEZEROM

Po dolgem odmoru so se naši mladinci in mladinke spet oprijeli dela. Izbrali so si sami režiserja, tov. Simčiča Kristija in nas v soboto in nedeljo 8. decembra presenetili z dobro naštudirano igro »Sin«. Čeprav je bila mladina navezana sama nase, so igralci vendar dobro podali svoje vloge. Tudi režiser je svojo nalogo odlično rešil. Uspeh je bil popoln in lahko upamo, da ima loška igralska družina pred seboj še lepo bodočnost. Z nadaljnjim vztrajnim delom bodo rasli tudi uspehi.

Med igro in po igri so nam pevci zapeli nekaj pesmi in s tem dokazali, da tudi Loče lahko postavijo svoj pevski zbor. Upamo, da se nam bo v kratkem predstavil s samostojnim nastopom. Za vodstvo pevskega zbora v Ločah ne bo težav, saj imamo več sposobnih moči.

Mladina je pokazala svojo pripravljenost, treba pa ji bo pomagati pri njenem delu.

Slovenski vestnik II 1, str. 4, 3. 1. 1947

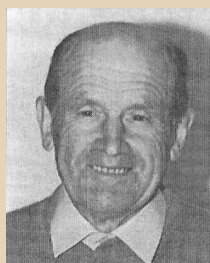


LOČE

Po dolgem času so nas zadnjo soboto in zadnjo nedeljo presenetili naši igralci z lepo igro »Srenja«. Številna udeležba je pokazala, kako zelo smo v Ločah in okolici že pogrešali odrski nastop naše mladine. Treba pa je priznati, da je ta prireditel res uspela in vse priznanje izvrstnemu režiserju, katerega roka se je videla vsepovsod.

V soboto zvečer, na dan Cankarjeve smrti, je pred igro spregovoril predsednik Slovenske prosvetne zveze tov. dr. Fr. Zwitter v iznešenih besedah. Pokazal je veliki pomen Cankarjevega dela in ustvarjanja. Pokazal je Cankarja kot glasnika naših dni, ki je že pred tridesetimi leti in prej slovenskemu ljudstvu pokazal edino pot do svobode, ki je »boj ljudstva, brezobziren boj, dokler ne pade poslednja barikada, dokler ni dosežen poslednji cilj! Boj za popolno socialno in politično osvobojenje – zakaj brez socialne in politične svobode je nemogoča kulturna svoboda.«

Slovenski vestnik III 50, stran 3, 15. 12. 1948



Othmar Simčič (1914–1986)

: p. d. Pojec v Dobju

: mizarški mojster

: v 30. letih tajnik in mdr. tudi vodja tamburašev

: osmi predsednik (1947–1973)

: od 1973 častni predsednik



Odlomek iz

Kratek oris zgodovine društva

„Jepa“ - Baško jezero v Ločah

Othmar Simčič, Dobje, v zimi 1972

Po drugi svetovni vojni je Prosvetna zveza reaktivirala vsa prejšnja krajevna društva, ki so nato spet več ali manj zaživela.

V Ločah so fantje iz Dobja oskrbeli spet nove kulise, nove zastore in druge potrebščine. Starejši slovenski idealisti pa so pomagali z denarnimi sredstvi, vso potrebno slikanje je oskrbel za malo denarja g. Mirko Aicholzer, pd. Rodarjev na Brdu pri Baškem jezeru.

Obnovljeno društveno življenje je otvorila igra „Deseti brat“, ki je bila že nekaka tradicija v Ločah, saj je bila igrana še pred postankom društva in sicer pred letom 1920 pri Pložu v Ločah. Pojec v Dobju, Jakob Šimčič, je podajal vlogo Krjavlja tako pristno, da so se tedanji gledalci tega vedno spet spominjali. Leta 1946 pa ga je ničmanj posrečeno ponovno podal Uršič Janez, druge glavne vloge pa njegovi sovrstniki.

Mlajši rod pa je podal še sledeče igre „Tri sestre“, „Sin“, „Revček Andrejček“ ter Jalenovo „Srenja“. Gostovali so s temi igrami tudi deloma v Ledincih in pri Prangarju v Zmotičah. Vedno bolj pa se je razmahnil tujski promet. Potreba je bila nujna, da se preadaptira dvorano pri Ročičniku. Odbor je uvidel to potrebo in je umaknil oder iz prostora, kateri nam je bil na razpolago 15 let. Za družabne prireditve pa nam g. Pepca Vrolich nudi radevolje še za naprej prostor. Za to trajno naklonjenost izrekamo njej in njeni družini iskreno zahvalo.

Za večje, posebno pevske prireditve pa nam je sedaj na razpolago „Kursaal“ v kulturnem domu, ki ga je zgradila bekštanjska občina tu v Ločah. Tu so nastopali že dokajkrat društveni pevci pod vodstvom Šimeja Triesniga s pomnoženim sporedom skupaj s kakim podjunskim ali rožanskim pevskim zborom. Slovenska prosvetna zveza je poskrbela že številna gostovanja iz drugih koroških krajev in iz matične domovine Slovenije.

Priložnost smo imeli slišati v Ločah že parkrat sloviti „Slovenski oktet“, „Kamniško liro“ in kot gledališke predstave en komad iz Trsta, Šentjakobsko gledališče z igro „Sosedov sin“, igralce iz Ljubljane z igro „Celjski grofi“ in iz Kostanjevice igro „Miklova Zala“. Skupine so imele oderske potrebščine s seboj, ker v Ločah še ni tega. Za pevsko udejstvovanje je vedno mnogo zanimanja in je udeležba najboljša. Gotovo pa je udeležba dobra tudi radi tega, ker so prireditve bolj skopo razdeljene na letne čase in je tako duševna potreba primerna. Tudi avto omogoča poset dobrih prireditev iz daljne okolice.

Gotovo pa je tudi do tega pripomogla do neke mere premagana začasna dvotimost, vpliv večinskih glavnih strank in upati je, da se na področju prosvete docela premaga. To bi bil klic pameti.

V to vrsto spada tudi predlog po razširitvi društvenega imena. „Jepa“ je bolj lokalni izraz. Pridene naj se še „Baško jezero“. Na občnem zboru 29. 4. 1971 pri Ročičniku v Ratenčah je bil predlog stavljen in soglasno sprejet. Društvo se imenuje sedaj naprej Slovensko kulturno društvo „Jepa - Baško jezero“ v Ločah. Prošnjo se je poslalo na okrajno glavarstvo Beljak in potom pošte je prišlo tudi potrdilo od varnostne direkcije v Celovcu kot rešeno.



Manolo Wrolich

Uspešna sezona

Zelo uspešno poteka letošnja sezona za Manola in Santiaga Wrolicha. **Manolo** je dvakrat osvojil naslov avstrijskega prvaka (kriterij in kronometer), prav tako je zmagal na domačem Alpe Adria Touru, na dirki štirih etap v okolici Celovca. Bil je pa edini koroški zastopnik na olimpijskih igrah naraščaja (EYOF) v Banski Bystrici na Slovaškem in tam zasedel izvrstno 17. mesto v cestni dirki.



Santiago Wrolich

Santiago je letos prepričljivo zmagal med drugim dirko po Zgornji Avstriji. Bil je tudi uspešen na avstrijskih prvenstvih, kjer je na kronometru in na cestni dirki bil tretji. Prav tako je bil tretji tudi na zaključni etapi Alpe Adria Toura v Celovcu.

V avstrijskem kolesarskem pokalu trenutno oba zabeležita drugo mesto v svojih kategorijah. Oba bosta nastopila letos še na dirkah v Italiji, Sloveniji in Avstriji, konec kolesarskega leta pa bo sredi oktobra.

Erfolgreiche Saison der jungen Rennradsporthler Manolo und Santiago Wrolich. Manolo wurde zweimal Staatsmeister, Sieger der Alpe Adria Tour und erzielte den 17. Platz beim Europäischen Olympischen Jugendfestival. Santiago gewann klar die Oberösterreichrundfahrt, wurde Dritter bei einer Etappe der Alpe Adria Tour und mischt wie sein Bruder ganz vorne mit beim Österreichpokal. Bis Saisonabschluss Mitte Oktober werden beide noch bei Rennen in Italien, Slowenien und Österreich teilnehmen.



Sto nog na Jepi

Abrahama

Michael Ressmann je srečal



TEČAJ SLOVENŠČINE V DOBJU
**SLOWENISCH-
SCHNUPPERKURS** im
Café Seerose am Aichwaldsee
ab 12. 9. 2022
Infos: www.jepa.at (siehe: Termine)

VPIŠOVANJE NOVIH UČENCEV
**MUSIKSCHUL-
EINSCHREIBUNG**
torek/Dienstag, 13. 9. 2022
16:00–18:00
LŠ Ledince/VS Ledenitzen

SKD Jepa-Baško jezero čestita!

IX–X 2022

80	50
Anna Gallob, Dobje	mag. ^a Tatjana Koren- Zwitter, Drašče
60	45
Lilijana Kogoj, Svatne	Antonia Ressmann, Pečnica
55	Heidi Scheinig, Dobje
mag. Alexander Černut, Dunaj	40
Theresia Gallob, Brnca	mag. ^a Maria Gallob, Ledince
50	20
mag. ^a Melita Wohinz, Ledince	Vera Kazianka, Brnca

SKD Jepa-Baško jezero čestita

k maturi

Nicola Oswalder
ZG za Slovence, Celovec

Daniel Gallob
TAK, Celovec

k bachelorju

BA Sarah Ressmann
univerza v Celovcu

k poklicni izobrazbi

Andrej Gallob
gozdni čuvaj, Traunkirchen
BA MA Martin Lesjak
gozdarski mojster, Osoje

k rojstvu hčerke

Daria
dr. Lena Wutti Truppe &
Hans-Peter Truppe